

освѣнъ . . . outre
» . . . hors [de]
отвѣнъ . . . hors
» . . . » hors de
безъ, освѣнъ, } исключеніе } excépté.
изключеніе à l'exception
при . . . chez
подъ . . . sous
въ . . . à
до . . . jusqu' [à]
въ время, } pendant
въ, } dans l'es-
расстояніе, } pace dâ
отъ таїкъ стра- } au deçà
иже, } иже,
отсамъ. } en deçà;

освѣнъ гор- hors de la
варницж-тж, cuisine
отвѣнъ па- hors du pa-
латъ-тѣ, lais;
отвѣнъ кж- hors de la
щж-тж, maison;
безъ пред- excepté l'
мѣта, objet;
съ исключе- à l'excep-
ниe на мно- tion de
го, beaucoup;
при братов- chez son
чего си, cousin;
подъ мжки, sous peine;
въ благо- à l'occasi-
врѣміе, on;
до пладнѣ, jusqu'à midi;
въ врѣми dans l'espace
на 14 дны, de 14 jours
отъ таїкъ стра- au deçà
иже на Ду- du Danu-
навъ-тѣ, be;